



紅堂滿
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978) LTD
2947 Kingway Van. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

代理投資置業
生意買賣估價

▲SURREY特大地段，有一廳三房屋，可開夾室，二十八萬餘，請速電。

▲SURREY新屋，三廳四房，新區，材料好，十五萬餘，有價請。

▲SURREY豪華連實業，日做六七百，另有舖收租，另有一廳四房屋，合家庭生意。二十六萬五，請速電。

▲雲頂東區豪華連實業，人息好，有地方住，適合大廚經營，前途好，座位一百一十萬九。

▲工業餐館，生意好，有酒牌，佈置佳，前途佳，勿失良機，九萬九。

▲熱水盥池游池，有業主大讓，法國餐館，有酒牌，生意好，新業主華佳生意，佔地約半畝，仍可發展，前途無限，九十五萬，請速電。

▲SURREY東六十一街，實租大屋，樓上三廳三房，樓下一廳兩房，可出租，\$5107，十五萬餘，請速電。

▲COQUITLAN好屋，好地區，自住收租均可，地段，價僅十二萬。

▲出租文靜地四畝，有觀籽屋及夾室，自住，炒沽及做生意均可，四十五萬餘。



KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 謹啟

KINSON REALTY LTD.
 RM. CO. 11A - 501 MAIN ST.
 VANCOUVER, B.C. V6A 2V2

BUS. 685-1821
RES. 321-2121

▲烈治文山，全新購物中心，佔地三萬餘呎，每年四十七萬呎生意，旺市商場中心，年租四萬八千。
 ▲乃蘭斯大街，全新商業樓店三萬餘呎，好批約，全無什貨，年租八萬八。
 ▲Downtown購物中心，唐古快餐廳對面，一百五十座位，冷餐酒牌俱全俱備，每週六營業，時間九至六，每年生意穩定計萬，有長批約。
 ▲西區(Columbia)，旺舖中心，售五十一萬餘。
 ▲雲梯，全新購物中心，租滿一百廿二萬五。
 ▲近郊大街，商業樓，十三年新，水泥砌建築，全部租出，批約，僅售廿九萬五千元。
 ▲中區華埠，生意旺，本拿拿舖南大街，近百餘間新屋，有泊車場，營業時間六至六，年繳五十五萬餘，潛力未盡，有長批，傳十一萬九。
 ▲本拿拿街內，小型商業舖連貨棧，做肉市，無競爭，日做七百五，潛力未盡，商業地，有泊車市，多個，適個半人經營，傳一十五萬。
 ▲紐街，快餐店急讓，日做二百五十，有長批租廉。
 ▲登壇，一年新旺舖，租滿好批約，全無什貨，年租八萬七，有泊車場，售一百廿二萬餘。
 ▲本拿拿北，兩年新，街角蛋白三睡房屋，土庫裝好，四週有磚牆，售一十七萬九千元。

GARY YEE

余春池

Res. 327-0901

YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C.

VeH 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)

▲貴淨保養好兩睡房屋，高土庫另有兩睡房，兩浴，屋木地板，土庫可改為兩睡房單位。
三三五東五十街。取價十一萬九千元。
▲華麗三睡房，地段四十五。屋內全裝飾。新廚房，2124 NEWPORT。
▲減價急讓，三睡房，一千二百三十五尺。廿年新，土庫完成，地四十二乘一百廿一。
6793 INVERNESS。
▲本拿比一層莊鋪出售，業主自用。或可每月收租三千元。一千二百三十尺，地三十三乘一百零二尺。
▲烈治民華麗說屋，合理價錢，落地泳池，地三份一英畝。翻新十八年靚屋，屋木廚房，一流電器用具，三車位車房，尙有其他多種設備。只售二十一萬九千元。 8340
RYAN RD.



李康 D. LIM LEE 266-0503

▲柏文一座，位十六夾舖街，共八組，收入三萬六，價三十五萬。
 ▲東區兩睡房柏文，有游泳池，花園等設備，九百餘呎，開價十萬。



領袖實業機構
2603 KINGSWAY

TEL. 430-1123

胡鴻洲 KEN WU 420-4962

商業樓
 ▲喜士定東街舖位急賣，三層約廿七年新，離唐人街一分鐘車，可作小型工廠及舖位，價十八萬五，內按揭四萬五銀力厘息。
 ▲唐人街商業樓，三十五萬。
 ▲希士定街商業樓，地闊七十五呎，售價廿七萬。
 ▲頃士威舖位兩間，樓上住家或寫字樓，售價廿七萬。
 ▲本拿比商業樓，連菓舖生意，有得任，十七萬餘。



李蔭雄 ED LEE 430-1123

▲片打東街三四六五號十年新，足辣交通，樓上三睡房，土庫兩房，三千尺，可供銀期十厘，取價十六萬餘。
 ▲高背林，三睡房屋仔，六十尺呎屋地段，開價十二萬餘。
 ▲香檳區靚區，地段特長，土庫完成，十七萬餘。
 ▲東西交界新屋，交通方便環境優美，十七萬。
 ▲緬甸夾廿六街新屋，千七尺，地闊，廉讓二十一萬。

**買賣房屋
專門起屋
圖則設計**

李蔭雄 ED LEE 430-1123

生意
 ▲北溫哥華華餐館，四十座位，位置好，只賣四萬二千，歡迎詢問。
 ▲三文治餐館溫埠中心，三十座位，三萬元。
 ▲男仕服裝店，兩萬餘。
 ▲果舖物業數間，三萬至二十萬餘。
 ▲本省酒店物業，每年營業一百萬，利息低，三十萬現金挹括，開價一百八十萬。
 ▲上海菜館，生意特好，完善設備，夫婦拍檔，特價四萬。
 ▲西區禮物時裝店，租平批好，取價九千五。
 ▲禮物店，二十多年生意，只賣一萬五千，請行快步。
 ▲炸雞魚柳店數間，歡迎詢問。
 ▲藥房數間，歡迎問盤。

**轉讓生意
投資計劃
物業管理業**

李蔭雄 ED LEE 430-1123

▲片打東街三四六五號十年新，足辣交通，樓上三睡房，土庫兩房，三千尺，可供銀期十厘，取價十六萬餘。
 ▲高背林，三睡房屋仔，六十尺呎屋地段，開價十二萬餘。
 ▲香檳區靚區，地段特長，土庫完成，十七萬餘。
 ▲東西交界新屋，交通方便環境優美，十七萬。
 ▲緬甸夾廿六街新屋，千七尺，地闊，廉讓二十一萬。



李蔭雄 ED LEE 430-1123

▲片打東街三四六五號十年新，足辣交通，樓上三睡房，土庫兩房，三千尺，可供銀期十厘，取價十六萬餘。
 ▲高背林，三睡房屋仔，六十尺呎屋地段，開價十二萬餘。
 ▲香檳區靚區，地段特長，土庫完成，十七萬餘。
 ▲東西交界新屋，交通方便環境優美，十七萬。
 ▲緬甸夾廿六街新屋，千七尺，地闊，廉讓二十一萬。

(一) 溫哥華西區，士下斗屋，近產街及市立醫院，內部全部新裝修，獨立門戶，土庫現有一浴室廁所及兩睡房，可改為一組聯房，業主交吉，估計每月可出租達1250元，只售\$215,000。

(二) 西溫哥華高尚豪華住宅，有室內網球場，佔地十英畝，雙陽台，兩大睡房，風景宜人，獅子山及海洋風光盡收眼底，開價\$955,000。

(三) 投資良機北溫哥華鬧市商場出售，租客好，入息高，按揭1,000,000祇收14%息，取價\$681,000,000。

INVESTMENT OPPORTUNITIES



Available for immediate lease in prime location. LOWEST \$1.7 MILLION. High location - excellent potential. \$1,700,000. available on 14 percent interest at \$1.799,000.

四雲西區，旅店式柏文出售，取價1,700,000。首期只需付700,000。其餘可充給業主。

有關以上物業或其他商業入息樓宇，購物商場，請與伍慧芬 **ANDREA ENG** 接洽

 **MAITLAND & CO. LTD.**

1715 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3

734-0839 OR 681-4111 24Hrs

胡關誠

JOHN WOO

公司：688-1337
住宅：873-0507

精工建築新屋
公司出有地段
款式新屋多款
工土庫間格
標準合法牌照
代客建築貸款
歷史招牌著

甘丹靈西區8467 OSLER
十八萬九千。
近華埠花園洋房柏文一廳一房
E 七街，取六萬餘。首期二萬
卑舊屋1575 GRANT街
已空置，接受還價。

商業栢文樓

新型兩舖位，樓上二伙栢文全部
5126 JOYCE。取價廿三
二。
卑離雲市三十呎，有新型商業樓
地140×100，樓單層
00尺，租出一流租客，取八十餘

▲雲塘唐人埠購物中心六層高有八十停車位出傳。
▲市區廿四組柏文，十多年新，首期廿五萬。
▲多倫多市區廿九組柏文，廿年新，首期十五萬。



UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET,
VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6

雲埠市中心酒店

四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125座位，另有129座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。

本公司有很多酒店及汽車旅館出賣。位於溫哥華或境外。

▲美蓮二睡房柏文，八百五十平方尺，有二車位地下停車場。開價八萬五千九百。歡迎選價

▲雲埠市中心，四層商業樓，位於新開發區，定取價三十二萬五千。

▲二十一組柏文，位於溫哥華南西區。八十七萬，有卜加半貸款。

請英語電話：HANS-SORTTI
732-3256
EDWARD DEVEY 687-8951
或公司電話：736-3831